

# VERDRAGH

*Tusschen Haere Majesteyt de  
Keyserinne Douairiere, Konin-  
ginne Apostolieck, &c. ende  
Syne Hoogheyt den Bisschop  
ende Prince van Luyck, voor  
de wederzytsche overleveringe  
van de Deserteurs.*

Gesloten ende Geteeckent binnen Brussel  
den 20 Mey 1767.



*T O T B R U S S E L ,  
U Y T D E K O N I N G L Y C K E D R U C K E R Y E .*

---

*Men vint-se by D'OURS, Boeck-drucker ende Boeck-ver-  
kooper in de Pondermerckt.*

---

*PRYS TWEE STUYVERS.*

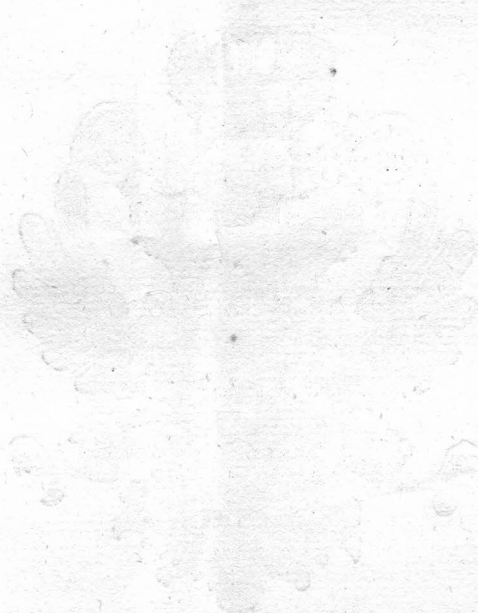
---

*Fiat publicatio et affutro Loco et more. Solus hac 15 Junij 1767  
De meemacke Faudonhoven*

# VERDRAAG

Intussen heeft de  
Koningin van Nederland, Konink-  
rijke Apostolisch, Ge. en de  
Synode van de Bisschop  
van de Synode van Engeland, voor  
de verdragen overleevings  
van de Bisschop.

Gedrukt en de Gedeputeerde Staten van de  
Land van de Bisschop.



TOT B. A. W. S. E. E.  
UIT DE KONINGLIJKE DRUKERIJ.

Verdragen van de Bisschop, Bisschop van de Bisschop  
Koningin van de Bisschop.

Land van de Bisschop.

Land van de Bisschop, Bisschop van de Bisschop  
Koningin van de Bisschop.







# VERDRAGH

*Tusschen HAERE MAJESTEYT DE KEYSERINNE DOUAI-  
RIERE, CONINGINNE APOSTOLIECK, &c. ende SYNE  
HOOGHEYT DEN BISSCHOP ENDE PRINCE VAN  
LUYCK, voor de wederzydtsche overleveringe van de  
Deserteurs.*

**M**ARIA-THERESIA, by de gratie Godts, Rooms Keyserinne Douairiere, Coninginne van Duytslant, van Hongarien, van Bohemen, van Dalmatien, van Croatien, van Slavonien, &c. Aerts-Hertoginne van Oostenryck; Hertoginne van Bourgon- dien, van Lothryck, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Guelder, van Milanen, van Styrien, van Carinthie, van Carniole, van Mantua, van Parma ende Plaifance, van Wirtemberg, van hoogh ende neder Silesien, &c. Princeffe van Suabe ende van Transilvanien, Marck-Gravinne des H. Rooms-Ryckx, van Burgau, van Moravien, van hoogh ende neder Lusatien; Gravinne van Habsbourg, van Vlaenderen, van Artois, van Tirol, van Henegauw, van Namen, van Ferrete, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca; Landt-Gravinne van Alsatie, Vrouwe van de Marche van Slavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen; Hertoginne van Lorreyne ende van Bar; Groote-Hertoginne van Toscanen. Alle de gene die dese tegenwoordige sullen sien, **SALUYT:** Doen te weten dat goet gevonden hebbende aen te gaen een Verdragh tot wederzydtsche overleveringe der Deserteurs met den Bisschop ende Prince van Luyck gesloten ende geteeckent binnen onse Stadt van Brussel den 20 der maent Mey leffleden, waer van den inhoud hier naer volgt:

„ Wy ondergeteeckende Patricius Grave de Neny,  
 „ Ridder van het Conincklyck Order van den H. Ste-  
 „ phanus, Raedt van Staet van Haere Majesteit, Chef  
 „ ende President van haeren Secreten Raede in de Ne-  
 „ derlanden, Conincklycken Commissaris van de Uni-  
 „ versiteit van Loven, voorsien van volkomen macht  
 „ van wegens Haere Majesteit, ende Hyacinthus Grave  
 „ de Rougrave, Domheere van de Cathedrale van Luyck,  
 „ ende buyten gewoonelycken Afgesant van Syne  
 „ Hoogheyt den Bisschop ende Prince van Luyck tot  
 „ Brussel, voorsien van volmacht wegens de selve Syne  
 „ Hoogheyt, ten eynde van te vernieuwen de Tractaeten  
 „ voortyds gesloten tusschen de Nederlanden ende den  
 „ Staet van Luyck, nopens de wederzydtsche overleve-  
 „ ringe van de Deserteurs, naementlyck het gene van  
 „ den eersten Mey 1742. syn overeen gekomen van de  
 „ volgende Pointen ende Artikelen.

## E E R S T E N A R T I K E L.

„ De Ruyters, Dragonders, Hussaren ende Voetgan-  
 „ gers de welcke fullen deserteren van de Trouppen  
 „ Van Haere Majesteit ofte van de gene van Syne  
 „ Hoogheyt den Bisschop ende Prince van Luyck, ende  
 „ de welcke fullen overgaen van het landt ofte plaetse  
 „ van de eene Mogentheyt in het landt ofte plaetse van  
 „ de andere, fullen wederzydts aengehouden worden,  
 „ om overgelevert te worden: ten welcken eynde ken-  
 „ nisse sal gegeven worden soo haest mogelyck van hunne  
 „ aenhoudinge aen den Gouverneur ofte Commandant  
 „ van de naeste Plaetse van oorlog van de Mogentheyt  
 „ van de welcke sy gedeferteert syn, ten eynde van die  
 „ te doen afhaelen.

## I I.

„ Den Gouverneur ofte Commandant van eene Plaetse,  
 „ den welcken sal vermaent syn van de aenhoudinge  
 „ van eenigen Deserteur, sal aenstonts den selven doen  
 „ afhaelen, ende sal doen betaelen de onkosten der ge-  
 „ vangenisse, ende den enckelen onderhout van den ge-  
 „ vangen ten advenante van twee ponden broodt



„daeghs voor iederen Ruyter, Dragonder, Huffaer ofte  
 „Voetganger, ten loopenden pryse der Plaetse alwaer  
 „den Deserteur sal aengehouden syn.

## I I I.

„De Deserteurs fullen overgelevert worden in den  
 „selven staet in den welcken sy syn aengehouden, dat  
 „is met hunne peerden, equipagien, kleederen ende  
 „wapenen, ende de fouragie de welcke sal geleverd syn  
 „aen hunne peerden, sal betaelt worden tot wederzydts  
 „genoegen volgens den prys courant van de Plaetse,  
 „sonder dat men sal mogen vraegen meer als een ration  
 „fouragie voor iederen dagh voor ieder peerdt.

## I V.

„De Officieren van wederzyde en fullen niet ver-  
 „mogen te vervolgen noghte weghaelen de geseyde  
 „Deserteurs uyt de landen van gehoorfaemheyt van  
 „hunnen Souvereyn, maer fullen sich vergenoegen  
 „met te versoecken de Officieren ende de Inwoonders  
 „van de dominatie van Haere Majesteyt, ofte van Syne  
 „Hoogheyt den Bisschop ende Prince van Luyck, al-  
 „waer de geseyde Deserteurs hun bevinden, van de selve  
 „aen te houden ende te leyden in de naeste Plaetse  
 „van de Mogentheyt onder de welcke sy fullen aenge-  
 „houden syn.

## V.

„Naer de publicatie van het tegenwoordigh Verdragh  
 „sal gedaen worden uytdruckelyck verboth aen d'In-  
 „woonders van het plat-Landt, in de geheele uytge-  
 „strektheyt der Gouvernemen ten de welcke syn op de  
 „grenspaelen der twee Mogentheden, ende aen alle  
 „andere van te koopen de peerden, wapenen ende  
 „equipagie, kleederen ende generaelyck alles het gene  
 „can wesen van de geseyde Deserteurs, selfs van hun  
 „te geven eenige bescherminge ofte onderstandt van  
 „hun te verborgen ofte hunne desertie gemackelyck te  
 „maecken, op pene tegens de overtreders van thien  
 „pattacons amende voor iederen Deserteur voetganger,

„ende het dobbel voor eenen Ruyter, Dragonder ofte  
„Huffaer, den welcken te peerdt sal deserteren.

## V I.

„De domiciliaire Rechters van de gene de welcke de  
„Artikelen van dit tegenwoordigh Verdraghe fullen  
„overtreden, fullen daer van sommierelyck kennisse  
„nemen, ende de amendens decreteren tegens iederen  
„overtreder, d'hellicht ten profyte van den Aenbrenger  
„ende d'hellicht ten profyte van de Civile Officieren  
„van de respective Landen.

## V I I.

„Om aen te moedigen de wederzydtsche Inwoonders  
„ende Onderdaenen tot het aenhouden der Deserteurs,  
„ende de selve te brengen in de naeste Plaetse van de  
„Mogentheyt onder de welcke de selve syn aengehou-  
„den, is men overeen gecomen datter tot belooninge  
„sal gegeven worden thien pattacons, maeckende acht-  
„en-twintigh guldens Brabants courant, ofte veertigh  
„guldens Luyckx gelt, aen den genen ofte de gene de  
„welcke in de voorschreve Plaetsen fullen gebrocht  
„hebben eenen Deserteur voetganger, ende het dobbel  
„voor eenen Deserteur te peerdt, welcke sommen hun  
„aenstonts fullen worden betaelt door den Gouverneur  
„ofte Commandant van die Plaetse, den welcken sulcx  
„sal wederkrygen van den Officier die den Deserteur  
„sal comen afhaelen.

## V I I I.

„Ende alsoo het dickmaels gebeurt dat die de welcke  
„deserteren sikh ontmaecken van hunne kleederen ofte  
„andere kenteeckens van de uniforme van hun Regi-  
„ment om hunne desertie te bedecken ende te loopen  
„als Vagabonden ende Lediggangers langhs het landt,  
„soo is overeen gekomen dat alle de gene de welcke  
„door hunne taele, ende hunne lenghde ofte door de  
„getuygenisse van de gene die sy frequenteren fullen  
„verdacht syn Deserteurs te wesen, van gelycken fullen



„gerestitueert worden , ten waere de selve waeren be-  
 „schuldigt van capitaële misdaden , in welcken gevalle  
 „de selve sullen gelaeten worden aen de Justitie van de  
 „Plaetse alwaer sy aengehouden syn.

## I X.

„Het tegenwoordigh Verdragh het welck sal goetge-  
 „keurt ende wederzydts met den eersten gepubliceert  
 „worden , sal dueren ten tyde van thien jaeren , te  
 „rekenen van den dagh van de teeckeninge , ende sal  
 „beginnen geexecuteert te worden den eersten van de  
 „toecomende maendt Juny , soo in de Nederlanden als  
 „in het landt van Luyck.

„Gedaen ende by twee gelycke gesloten door ons on-  
 „geteeckende tot Brussel den 20 Mey 1767.

(L.S.) *Den Grave de Neny.* (L.S.) *Den G<sup>ve</sup>. H. de Rougrave.*

Ende dit Verdragh synde behoorelyck bevestigt van  
 wederzyden , soo willen ende ordonneren Wy by advies  
 van Onsen Raede geordonneert in Brabant dat het selve  
 instantelyck sal worden gepubliceert om achtervolght  
 te worden by forme van Weth in alle syne Pointen  
 ende Artikelen.

Ontbieden daeromme ende bevelen onse Getrouwe  
 die Cancellier ende Luyden van onsen Raede van  
 Brabant , ende alle andere onse Rechteren , Officie-  
 ren ende Onderfaeten die dit aengaen sal , dat sy dese  
 onse tegenwoordige Ordonnantie observeren ende on-  
 derhouden , ende exactelyck doen observeren ende  
 onderhouden sonder eenige gunste ooghluyckinge ofte  
 dissimulatie : WANT ONS ALSOO GELIEFT. Des toir-  
 condens hebben Wy Onsen Grooten Segel hier aen doen  
 hangen. Gegeven in onse Stadt Brussel den 2 Juny  
 in 't Jaer ons Heere duyfent seven hondert seven-en-  
 festigh , ende van onse Rycken het seven-en-twintighste.  
 STREITH. *v<sup>t</sup>.* Leeger stondt, By DE KEYSERINNE  
 DOUAIRIERE ENDE KONINGINNE , in haeren Raede,  
*E. DE ROBIANO.* Ende den Grooten Segel van Haere  
 Majesteyt , gedrukt in rooden wassche daer aen uyt-  
 hangende in dubbelen sterte van parquement.

